



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 6 novembre 2023  
(OR. en)

6808/13  
COR 2 (bg,da,es,it,pt,sl,sv)

ENER 57  
ENV 146  
DELECT 8

#### NOTA DI TRASMISSIONE

---

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	3 novembre 2023
Destinatario:	Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	C(2023) 7579 final
Oggetto:	RETTIFICA del regolamento delegato (UE) n. 812/2013 della Commissione, del 18 febbraio 2013, che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto concerne l'etichettatura energetica degli scaldacqua, dei serbatoi per l'acqua calda e degli insiemi di scaldacqua e dispositivi solari ( <i>Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 239 del 6 settembre 2013</i> )

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2023) 7579 final.

All.: C(2023) 7579 final

Bruxelles, 31.10.2023  
C(2023) 7579 final

### **RETTIFICA**

**del regolamento delegato (UE) n. 812/2013 della Commissione, del 18 febbraio 2013, che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto concerne l'etichettatura energetica degli scaldacqua, dei serbatoi per l'acqua calda e degli insiemi di scaldacqua e dispositivi solari**

*(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 239 del 6 settembre 2013)*

## RETTIFICA

**del regolamento delegato (UE) n. 812/2013 della Commissione, del 18 febbraio 2013, che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto concerne l'etichettatura energetica degli scaldacqua, dei serbatoi per l'acqua calda e degli insiemi di scaldacqua e dispositivi solari**

*(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 239 del 6 settembre 2013)*

Alla pagina 85, articolo 2, primo comma, punto 11,

*anziché:* «(11) "dispositivo solare", un sistema esclusivamente solare, un collettore solare, un serbatoio per l'acqua calda da energia solare o una pompa del circuito del collettore, commercializzato separatamente;»,

*leggasi:* «(11) "dispositivo solare", un sistema esclusivamente solare, un collettore solare, un serbatoio per l'acqua calda da energia solare o una pompa del circuito del collettore, immesso sul mercato separatamente;».

Alla pagina 85, articolo 2, primo comma, punto 12,

*anziché:* «(12) "sistema esclusivamente solare", un dispositivo munito di uno o più collettori solari e serbatoi per l'acqua calda da energia solare ed eventuali pompe del circuito del collettore nonché altre parti, commercializzato come singola unità e privo di generatori di calore, fatta eventualmente eccezione per uno o più elementi riscaldanti ausiliari a immersione;»,

*leggasi:* «(12) "sistema esclusivamente solare", un dispositivo munito di uno o più collettori solari e serbatoi per l'acqua calda da energia solare ed eventuali pompe del circuito del collettore nonché altre parti, immesso sul mercato come singola unità e privo di generatori di calore, fatta eventualmente eccezione per uno o più elementi riscaldanti ausiliari a immersione;».

Alla pagina 85, articolo 3, paragrafo 1, primo comma, frase introduttiva,

*anziché:* «A decorrere dal 26 settembre 2015 i fornitori che commercializzano e/o mettono in servizio scaldacqua, anche sotto forma d'insieme di scaldacqua e dispositivo solare, provvedono a che:»,

*leggasi:* «A decorrere dal 26 settembre 2015 i fornitori che immettono sul mercato e/o mettono in servizio scaldacqua, anche sotto forma d'insieme di scaldacqua e dispositivo solare, provvedono a che:».

Alla pagina 85, articolo 3, paragrafo 2, primo comma, frase introduttiva,

*anziché:* «A decorrere dal 26 settembre 2015 i fornitori che commercializzano e/o mettono in servizio scaldacqua provvedono a che:»,

*leggasi:* «A decorrere dal 26 settembre 2015 i fornitori che immettono sul mercato e/o mettono in servizio scaldacqua provvedono a che:».

Alla pagina 86, articolo 3, paragrafo 3, frase introduttiva,

*anziché:* «A decorrere dal 26 settembre 2015 i fornitori che commercializzano e/o mettono in servizio dispositivi solari provvedono a che:»,

*leggasi:* «A decorrere dal 26 settembre 2015 i fornitori che immettono sul mercato e/o mettono in servizio dispositivi solari provvedono a che:».

Alla pagina 86, articolo 3, paragrafo 4, frase introduttiva,

*anziché:* «A decorrere dal 26 settembre 2015 i fornitori che commercializzano e/o mettono in servizio insiemi di scaldacqua e dispositivo solare provvedono a che:»,

*leggasi:* «A decorrere dal 26 settembre 2015 i fornitori che immettono sul mercato e/o mettono in servizio insiemi di scaldacqua e dispositivo solare provvedono a che:».

Alla pagina 88, allegato I, punto 2,

*anziché:* «2) "scaldacqua solare", uno scaldacqua munito di uno o più collettori solari, serbatoi per l'acqua calda di origine solare, generatori di calore ed eventuali pompe nel circuito del collettore nonché altre parti; uno scaldacqua solare è commercializzato come unità a sé stante;»,

*leggasi:* «2) "scaldacqua solare", uno scaldacqua munito di uno o più collettori solari, serbatoi per l'acqua calda di origine solare, generatori di calore ed eventuali pompe nel circuito del collettore nonché altre parti; uno scaldacqua solare è immesso sul mercato come unità a sé stante;».

Alla pagina 116, allegato IV, punto 1.1, lettera h),

*anziché:* «h) le impostazioni di temperatura del termostato dello scaldacqua, quale commercializzato dal fornitore;»,

*leggasi:* «h) le impostazioni di temperatura del termostato dello scaldacqua, quale immesso sul mercato dal fornitore;».